

# ИЗТОКЪ

Број 2 лв.

Седмичникъ за политическо-общественъ и културенъ животъ.

Редактира комитетъ

3. И.

## ОСВОБОЖДЕНИЕТО НА СЛИВЕНЪ

Тежките превъзвания на българското племе от 1912 г. до днес, погълнаха много сили, сърдства и време. Целия общественъ, държавенъ и на отдалените хора животъ, бъде отмъстенъ от пътя на спокойното и свободно развитие и напредъкъ. И затова сме свидетели какъв се отминал едва забелязано големите събития въ по-далечното минало.

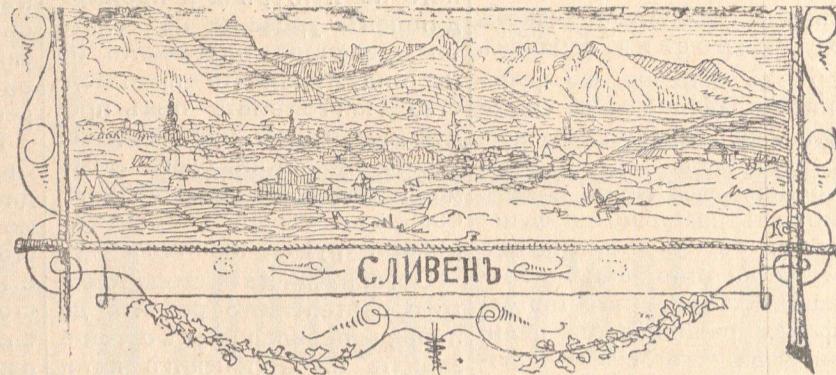
Какво е преживеът Сливенъ преди 57 години, това само живите свидетели и историята може да ни кажатъ. Напорът на русите да минат Балканъ и сраженията, които съзстановали около него, разтръснали изъ основи турска империя. Последните дни на робството били прочетени, затова пъкъ българина тръбвало да изпие горчивата чаша до дъно, поради раздвижването на големи турски маси отъ черкези, башбозукъ и редовна турска войска. Хиляди бежанци, отъ разсипаният око Сливенъ, села изпълвали града. Турците правели последни усилия да спрат побъдоносния маршъ на освободителите — руси и българи. На Сахатъ-мегданъ (при градския часовникъ), около побитото знаме на пророка, при зури и тъпани, софти и ходжи, призовавали правовърнатъ въ борба противъ гяурите. Сливенъ 25 дни изпитвал золумите на събрания башбозукъ, който не всъкога е разполагал съ живота и имота на предприемчивия и свободолюбивъ сливенецъ. Насочените руски части, въ началото на м. юлий 1877 г. къмъ Търдица и Сливенъ, уплашватъ турците и тъ ударватъ на същъ. Затворите били пълни съ невинни българи и всъки денъ бъсъли. Въ продължение на два месеца, повече отъ 1000 души сливенци и селяни отъ близките села, били обесени. Така, при заминаването отъ Сливенъ на Сюлейманъ паша, били обесени 25 души, наредени по улиците, презъ които минали войските му. На 12-ти били изпратени на заточение 20 души първенци. Реквизицията нѣмала край. Жените тръбвало да предават всъки денъ по 3—4 оки разчепканъ памукъ, приготвяванъ за ранените. Турските военни припаси били складирани въ тогавашната джамия срещу днешната девическа гимназия, а също и въ клуцохорското училище. За по-обикновенъ бѣсилки, гдето ежедневно екзекутирали граждани и селяни, служила крушата при днешния хотелъ „Зора“, върбата до „Шадърфана“ и др. На 31. XII. била запалена сарашката чаршия, а на самия денъ Нова-година, — Клуцохорското училище, а въ централния Сливенъ — покритата чаршия, имиджийската Аба пазаръ. Изгорѣли 800 дюкяна и около 100 къщи. Членовете на абаджийския еснафъ били окованы въ вериги, и изпратени въ града.

Цариградъ. Особено било криично положението на Сливенъ отъ 12. XII. до 3. I. Сливенци избѣгали по околните байри, Запалена била и Сливенската народна библиотека, която притежавала тогава много ценни книги и документи. Турски конници съ запалени борови факли подпалвали града. Това време е познато на старите сливенци подъ името „бозунъ“. Бѣгството посрѣдъ зима било ужасно. Майки съ малки деца иа рѣже, натоварени съ бохчи и завивки, бѣгали всрѣдъ пла-мъци, писъци и локви отъ кръвъ. Прегърбени старци и малки деца измирали изъ пътя. Отъ байрите Сливенци съ болка гледали какъ загивалъ въ пламаците богатия тогава градъ. Приближава-тъ на русите, накарало турците да побързатъ да напуснатъ града, като незабравили да запалятъ барутния складъ (джепането), сънили трѣсъкъ на който извѣстилъ на сливенци края на робството.

Руските разузнавателни разезди настѫпили отъ къмъ с. Чинтулово и презъ мѣстността „Рѣчица“, влѣзли отъ къмъ югозападната страна на Сливенъ. Каква изненада е било за подъдръстните сливенци, слѣзли отъ байрите, като видѣли, че пристигналъ не съ турци, а руси. Радостта била велика. Генер. Делинксхаузенъ командиръ на влѣзли въ града войски, билъ посрещнатъ много тържествено отъ гражданините, начело съ духовенството, като поета — учителя Добри Чинтуловъ, държалъ по случая речь, трогателните слова, на която разплакали генерала. На 5. I. пристигнала въ града Панайотъ Хитовъ съ 6 дружини, на другия денъ Дѣдо Желю, а на 8. I. влизъ въ Сливенъ 26-та руска дивизия.

Днешната свободна българска държава, както и свободата на родния ни градъ е изкупена съ скъпи жертви, чрезъ дѣлата и подвигъ на скъпи покойници. Ние живите приемници, въ олисията на сивия денъ, много малко сме сторили за тѣхната паметъ. Малко се сторили и да преобразимъ турсия видъ на Сливенъ, въ продължение на 57 години. Духоветъ на паднали тъ руси — освободители и геройтъ — сливенци, взели участие въ възстановяния и войната за освобождението, ни зовяте къмъ опомняне. Ние, които за варихме свободата на готово, тръбва да я ценимъ и бѫдемъ достойни приемници, каквито бѣха тия, чиито сънки блуждаятъ днесъ около Чаталджа, Калфа-къй, Китка, Каймак-чалъ и др. Защото нѣма нищо по-мilo отъ родния край и службата за него, но безъ притворство, лицемѣре и умисълъ. Да наведемъ глави предъ хилядите сънки, виновници за свободата на България и родния градъ

гр. Сливенъ по време на освобождението 1877/1878 г., по една скица на неизвестенъ авторъ.



## Сливенъ въ чехославашката преса

Въ големия чехословашки вестникъ „Národní politika“, бр. 198 отъ изтеклата година, съ помѣстени въ фейлетонъ, спомените на професоръ Шакъ за идването му въ Сливенъ, въ 1882 г., които, въ преводъ, предадахме въ миналия брой на „Изтокъ“. Въ бр. 204 на същия

на видно място съ предадени

други исторически бележки, отъносно идването на чешки интелигенти презъ 1882 г., за

учители въ Сливенската гимназия, и участието на единствения

останалъ живъ отъ тѣхъ Владиславъ Шакъ — въ 50 годишното юбилейно тържество на

същата гимназия, презъ лѣтото на 1934 год. въ Сливенъ, заедно съ една снимка на проф.

Шакъ всрѣдъ Сливенски учители. Предаваме превода на тѣзи интересни бележки, отпечатани въ казания големъ ежедневникъ на Чехославия:

### 50 годишния юбилей на гимназията въ Сливенъ.

Въ 1878 год., веднага следъ освобождението на България отъ турското иго, културния деятель, Добри П. Чинтуловъ, въ своя роден градъ, подбалканския Сливенъ, по-големина и богатство втори следъ Пловдивъ въ източна Румелия, нареченъ по това време българската Москва, основа гимназия, за която по-късно, поради недостигъ отъ умствени работници, било необходимо да се повикаятъ педагоги отъ чужбина. Тогавашния министъръ на Народното просвѣщение, Якимъ Груевъ, поради враждебната политика на европейските велики сили къмъ Руската империя, които сили виждаха въ източна Румелия едно руско предградие, близко до Егейско море, като разбра, че съ повикването на руски професори за дветъ гимназии, Пловдивската и Сливенската, ще възбуди въ велики сили недовѣрие къмъ Източна Румелия, повика за същия гимназии чешки професори съ огледъ на езиковата близостъ и еднаквата сѫдба на двата народа: българския и чешкия. Въ 1882 г. въ Сливенската гимназия работиха чехи: Янъ Кадлецъ, Тодоръ Монинъ, Владиславъ Шакъ, Херманъ Шкорпилъ и Иосифъ Ворачекъ, отъ които сега е живъ само Владиславъ Шакъ, който тогава е билъ директоръ на дванадесетъ първи абитуренти излѣз-

Бележки на дена

### Сливенски недоразумения

Има ги въ изобилие. Отъ най-различно естество и калибаръ съ. Писано е доста за тѣхъ, но има още много да се пише. Ето напр. нѣкои:

Изглежда, че малцина Сливенци съ чели историята на града си и още по малко съ я почувствали! Само така може да се обясни обичая да се кръщава всичко на любимиия войвода х. Димитъръ. Електрическа кооперация, каменовъгленена мина и тѣмъ подобни, не заслужено иматъ името на войводата, когато спортните клубове се наричатъ „Асеновецъ“, „Хоментменъ“ (като да сме подъ Арапатъ), въвъсто да носятъ имената на х. Димитъра, П. Хитова, Злати Конкарчоолу, (който съ върлина е прескачал кола натоварена съ сено) и пр. Първиятъ отъ тѣхъ бѣ родоначалникъ на българската войска, втория — предтечата на българския туризъмъ — пребордилъ десетки пъти родни Балкани, а третия, отличанъ спортистъ — турците го наричаха хвѣрковатъ.

Резултатъ на недоразумение е пакъ — сливенското подофицерско дружество „х. Димитъръ“ — да празнува патронния си празникъ на Димитровъ денъ, а не на 2 Августъ, Илинденъ, когато населението отъ централна България посещава гроба на подофицерския патронъ честувува геройската му смърть.

Тия поне, невинни, макаръ и безъ особено значение недоразумения, нека се поправятъ, та да видимъ, че се поставя вече началото!

К.

### Клонъ на „Родна авиация“ въ с. Гавраилово

Въ с. Гавраилово е основано д-во „Родна авиация“. Д-вото си поставя за задача да разпространя идеята за леенето въ Гавраил. община и да изниси популярни беседи предъ населението за газовата защита. Протокола е утвърденъ отъ върховното управление на съюза „Родна авиация“ въ София, а общото събрание е избрало настоятелство въ съставъ: председателъ, кмета Б. Папанчевъ, секретаръ, учителя Д. Каракояновъ и членъ, мѣстния учител Ив. Баржмовъ. Д-вото има 22 членове.

# ДЪРЖАВА И СТОПАНСТВО

Межното и то които създаде либералния начин на мислене за народното стопанство, и който начин доведе до брутни резултати, съ предмет на най-сериозно обсъждане от страна на днешното правителство, както от стопанска така и от социално-етична страна. Мнозина още привърженици на старата система мислят, че стопanskата депресия се корени във обстоятелството, какво покупателната способност на народа е много намалена и единствено чакат международния паричен пазар да започне да функционира правилно, за да се подобри покупателната сила косвено и вън на същество. А пък международния паричен пазар не може да правилно да функционира, поради неуяснените политически отношения, поради една постоянна тягостна атмосфера, причинена от перипетии въ свѣтовната политика. Явно е, че тия хора поставят благосъстоянието на народа въ голъма зависимост от външното. От нашата близка политическа дѣйствителност бихме навѣли много примери на такова съвращение. Съ про-мѣната на 19 май се постави началото: стопанският и социални межноти ще бѫдат пре-възмогнати от външното. На съ-ната излъзва социалната и стопанска страни на държавата, която не е само единъ юридически фактор и нейната най-главна функция не е само да осигури вътрешния ред и имуществената безопасност. Идеята за държавата въ цѣлостната своя функция не може да допустне, че стопанският отговорност е най-голъмата гаранция за държавната сигурност и стабилитет. Интервенцията на отговорното управление въ ожесточаването на една по-виша хармония, както въ разпределението на благосъстоянието, така и въ участието на организираните производителни слоеве въ управление, се явява като една нова и смѣла форма на управление, еднакво желана от най-отдалечените по интереси класи и съсловия.

Системата на монополите, провеждана съ една вещина, не за нѣкакви фискални преимущества за държавата, а само съ оглед интересите на дребните производители, на-маяване на риска от свободната размѣна, установяване на доброкачествена стока въ износната ни търговия, завладяване на нови европейски пазари, гарантиране рентабилитета на земедѣлското на-стопанство, ще се почувства отъ отдѣлния български дре-бън производител въ едно не далечно бѫдаше. Единъ голъмъ познавачъ на стопанският въпроси писа преди извѣстно време, че свѣтовното стопанство прилича на единъ автомобил, снабденъ

съ развитъ консумативните и производителни сили на народа.

Социалната и културна политика днесъ преимуществено е насочена къмъ селото, като останало по-назадъ въ то-ва отношение. Здравното положение на селото и повдигане културния му уровень не зна-чи само вища политика, ху-манност, но и условия за да стане земедѣлеца възможно най-производителенъ. Повдига-нето на културния и производителенъ уровень на селото би увеличило пласимента на индустриталното производство. Най-голъмата пъкъ про-дуктивност въ производство-то на стопански блага може да се постигне при най-целе-съобразно съединение на пре-родата, труда и капитала.

Организацията на стопанство-то правителството разчита да проведе паралелно и съ организациите на стопанският категори, чрезъ създаването на корпоративитъ, сътрудничес-твото на които въ бѫдящия, повече стопански парламентъ, ще се яви като една държавна необходимост. Привлича-нето на важните стопански категории къмъ една по-голъма държавно-политическа от-говорност е най-голъмата гарантia за държавната сигур-ност и стабилитетъ. Интер-венцията на отговорното управление въ ожесточаването на една по-виша хармония, както въ разпределението на благосъстоянието, така и въ участието на организираните производителни слоеве въ управление, еднакво желана от най-отдалечените по интереси класи и съсловия.

Системата на монополите, провеждана съ една вещина, не за нѣкакви фискални преимущества за държавата, а само съ оглед интересите на дребните производители, на-маяване на риска от свободната размѣна, установяване на доброкачествена стока въ износната ни търговия, завладяване на нови европейски пазари, гарантиране рентабилитета на земедѣлското на-стопанство, ще се почувства отъ отдѣлния български дре-бън производител въ едно не далечно бѫдаше.

Единъ голъмъ познавачъ на стопанският въпроси писа преди извѣстно време, че свѣтовното стопанство прилича на единъ автомобил, снабденъ

## Книжнина

Получи се въ редакцията ни списание „Българско-Японски преглед“, год. I, бр. 1, органъ на Българо-Японската търговска камара, която ратува за създаване и развитие на добри търговско-стопански връзки съ приказните страни на далечния изтокъ, както и за взаимно просвѣтно-културно опознава-не. Списанието, което има и специаленъ отдѣлъ „Вълшебния изтокъ“, за пропаганда на туризма въ близкия и да-леченъ изтокъ, представлява едно отлично издание, отъ къмъ форма и съдържание — съ своите статии върху японски и български всестраненъ битъ и съ хубаво подредение реклами.

При това, нека кажемъ, че българо-японските отношения днесъ съ изпълнени съ голъмо значение за нашия стопански животъ. Цариградъ е изпълненъ съ много японски стоки — фабрикати (машини, електрически крушки, радиоапарати и др.), които биха се явили на българския пазаръ на много низки цени. При една взаимност, народното ни стопанство ще извлече само полза отъ това положение. На този стопански въпросъ, ще се спремъ при другъ случай.

Въ бюрото на Българо-Японската камара влизатъ и наши-тѣ съграждани: Симеонъ Бояд-жиевъ, Пол. Стефановъ и Па-вель Щърбановъ.

II.

## Около помощната акция

Имената на щедритъ дарители отъ гр. Сливенъ, които внесоха съ готовностъ своята лепта, ще бѫдатъ публикувани наскоро. Също ще бѫде обявено и колко пари и дрехи съ събрани и какъ ще бѫдатъ употребени.

Съ неизчерпаеми източници на бензинъ, който препуска въ опасенъ пътъ, но въ който автомобил липсва шофьоръ да го управлява. Всъка държава се помъчи на своя държавенъ автомобил да постави шо-фьори. Направиха го Русия, Италия, Германия, Испания, Австрия, Турция и др. Напра-ви го по свой редъ и съоб-разно мѣстните условия и Бъл-гария. Пътищата, по които той автомобил се движи отъ 19 май м. г., стана явно за всички, че не съ насочени въ мѫглите на утопиятъ.

Б. Папанчевъ

## Изъ книгата „Князъ“ отъ Николо Макиавели

За смѣсените княнства.

Николо Макиавели (1469 — 1527) — Флорентински историкъ и публицистъ. Мощенъ и пъленъ съ интересъ, той е билъ за времето си голъмъ патриотъ и политически писател отъ голъма величина. Неговите политически и държавнически принципи и разбирания съ лъгали въ основата на политическото учение — макиавелизъмъ, което погрешно и едностранично, днесъ се счита за символъ на безскрупълна и перфидна политика, гоняща известна целъ, безъ подбиране на срѣдствата за постигането ѝ. Авторъ е на известните трудове върху Титъ Ливий и Князъ. Последната книга, която е преведена почти на всички културни езици е преведена и на български отъ нашия приятел — съгражданини г. П. Драгоевъ, откъмслеци отъ която книга помѣстваме въ „Изтокъ“. Г. Драгоевъ е напи-

салъ и отдѣлъ свой труд върху творчеството и живота на този интересенъ държавникъ и политикъ — Макиавели, която му книга, както и превода му на „Князъ“, се посрещна удобрително отъ сериозната критика.

Препоръчваме и дветъ кни-ги на абонатите си, които могатъ да се набавятъ, при нама-лени ценъ отъ редакцията на вестника или отъ самия авторъ: ул. „Царь Асънъ“ 81, София.

... Всъки новъ князъ е при-нуденъ винаги да притѣснява новите поданици съ подържа-нето на войски и съ безбройни злини, които влѣче следъ себе си всѣко ново завладява-не; така че, князът има за врагове всички онѣзи, които е ощетилъ и притѣснилъ при завладяване на княжеството и, въ сѫщото време, не може да

запази за приятели онези, кои-то съ му съдѣстуващи при завладяването, защото не ще може да ги удовлетвори така, както тѣ съ предполагали, че ще бѫдатъ удовлетворени и не ще може да вземе противъ тѣхъ строги мѣрки, понеже имъ е задълженъ; защото, кол-ко и да съ силни войските на единъ князъ, за да може да влѣзе въ една страна, той ви-наги се нуждае отъ разположението на мѣстните жители. Тъкмо затова Людовикъ XII кралъ на Франция, завладе бѣро-ро Милано и бѣзо го изгуби. За да му се отнеме първия пътъ, достатъчни бѣха само собствените сили на Людовика: сѫщия народъ, който му бѣ отворилъ вратите, като се видѣ измаменъ въ надеждите си за една по-добра участъ, не можа да понесе притѣсненията на новия князъ.

Вѣрно е, че когато разбу-туватъ втори пътъ, по-мъжко може да бѫдатъ изгубени. Защо-

то князътъ, като взема поводъ отъ бунта, става по-малко съдър-жанъ въ необходимите за за-пазването на властта му мѣр-ки, които прилага при наказ-ването на виновните, при откриването на неблагонадеждни-тѣ и при осигуряването си въ по-слабите мѣста. Така че, ако, за да се отнеме Милано пър-вия пътъ отъ ръцете на Фран-ция бѣше достатъченъ единъ дюкъ Людовикъ, който да вдигне малко шумъ на границата, за да се отнеме втория пътъ, — трѣбваше да се дигне цѣлия свѣтъ противъ нея, и нейните войски трѣбваше да бѫдатъ избити или изгонени изъ Ита-лия. . . . . Но когато князътъ завладява една страна, която се различава по езикъ, обичаи и уреди отъ неговата, тогава срещу трудности и трѣбва да има голъмо щастие и да ожде много способенъ, за да може да я запази.

Едно отъ най-важните и реал-ни срѣдства, въ князътъ да оти-

## ИЗТОКЪ

### Скрѣбна вѣсть

Съ прискѣбие съобщаваме на всички роднини и познати, че многообичната ни съпруга, майка и баба

### Паруна Андреева

на 70 години

почина на 5 януари, въ 6 часа сутринта, като ни остави да тѣжимъ съ мили спомени за нея.

Погребението се извѣрши на 6 януари, въ с. Катуница, а опѣллото въ църквата „Св. Троица“. гр. Сливенъ, 5 януари 1935 год.

**Опечалени:** Съпругъ: Андрея; синъ Стефанъ, сестри: Гана, Мария, внучи: Андрея, Парунка, Стефка, Стефанъ, Колю, Иванка, Марийка; снахи: Стефанка и Мара, зетьове, Янко и Атанасъ.

**Семейства:** Ст. Андрееви, Кулишеви, Чолакови, Костови, Стефанови, Рускови, Робеви.

### Скрѣбна вѣсть

Съобщаваме, че днесъ, 5 януари т. г., въ 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> часа сутринта, се пресели въ небитието скажиятъ ни бисеръ, радостта на цѣлото семейство.

### Тодоръ А.Л. Тодоровъ

на 28 години

Погребението се извѣрши на 6 януари 2 часа следъ пладне, а опѣллото въ църквата „Св. Димитъръ“. гр. Сливенъ, 5 януари 1935 год.

**Опечалени:** Съпруга: Райна и 9 месечна дъщеря.

**Семейства:** Ал. Тодорови, Мих. Тодорови, Пощови, Д-ръ Ст. Димитрови, Н. Бояджиеви, Ст. Панови, Ив. х. Минови, М. Стратеви, Н. Иванови. Д-ръ Станчеви, Н. Цвѣткови, Ил. Маринови, Мардалови, Банови, Гешеви, Борлакови.

### Тодоръ Моневъ

се установи адвокатъ  
въ гр. Пловдивъ, пи-  
салище-ул. Христо  
Даневъ № 11  
срещу Об-  
ластния  
съдъ

**Всѣкога** отлична балканска саздарма, кози суджукъ, дънки и кози сирене, толумъ и тенекия, гичански бобъ, великолепенъ гроздовъ пелинъ, сунгун-ларско бѣло вино и реклами харманни цигари „Арапче“ I, II, III кач. при Стефанъ Андреевъ, бившъ Мухтаровъ дюкянъ.

6—10



# ХРОНИКА

София е възстановена

На 17 т. м. се навършват 57 години отъ освобождението на гр. Сливен.

Преди обядъ по инициатива на общината, въ катедралата „Св. Димитър“ ще се отслужи панахида за падналите въ освободителната война 1877/78 г. Войни, и молебън за останалите живи.

17 януари е и патронния празникъ на Сливенското икономическо д-во. Д-вото кани своите членове да присъстватъ на панахидата и молебна.

Н. В. Пр. Св. Сливенският Митрополит г. г. Иларионъ прекара светлите Рождественски празници въ града.

На първия ден на Рождество Христово той служи въ катедралата „Св. Димитър“ где то произнесе вдъхновено слово по-случай празника като подчертава стремежа на човечеството към миръ, който миръ можемъ намъри само въ рода на Спасителя Христосъ.

На втория ден Н. В. Пр. служи въ храма „Св. Никола“ въ Клуцохоръ, а на третия — Стефановден — въ храма „Св. София“ — въ Ново село, където произнесе високо назидателно слово като отправи басински напътства къмъ присъствующите богомолци.

Народния хоръ ще даде на 20 този неделя въ 10<sup>1/2</sup> ч. пр. об. въ салона ЗОРА втория си концертъ презъ този сезонъ.

Дружеството на запасните офицери въ Сливенъ даде на втория ден на Коледа въ салона на Военния клубъ традиционната си вечеринка за въ полза на органа на Съюза на запасните офицери — в. „Отечество“.

Настоятелството на Дружеството на запасните офицери въ гр. Сливенъ благодари на всички гости, които посетиха вечеринката, както и на Н-ка на Гарнизона г. Полковникъ Луковъ, на Командиритъ на частите и на Н-ка на Трудов. Бюро, които дадоха съдействие си, както и на всички членове и нечленове, които подариха предмети за томболата.

Коледните хорове тази година коледуваха по единъ новъ редъ, изработенъ отъ военни и гражданска власти. Всъки отъ петте хорове имаше определенъ районъ отъ града и всъка къща бѣ посетена само отъ единъ хоръ. Гражданство посреща този новъ редъ съ задоволство.

На бедните граждани бѣ дадено отъ комисии по 2 кг. месо и брашно споредъ нуждите на всъки домъ. Обълъко се раздаде на повече отъ 1000 семейства.

Отпустнати съ за изхранване бедствището население отъ Сливенска околия по 50 хил. кг. р. пшеница и царевица. Раздаването на храната ще става безвъзмездно. Нуждащите се ще се посочватъ отъ специална комисия, въ съставъ: кмета, свещеника и единъ отъ учителите.

Отпустната е отъ М-вото на вът. работи сумата 20,000 лв. за бедните съ града ни.

Главният Директоръ на Благоусъството г. Инженеръ Спасъ Ганевъ престоя въ града отъ 4 до 8 тога. Дошелъ бѣше по случаи смъртта на майка си.

Въпреки скъбъта по своята маика, г. Директорът има среща съ г. Кмета на града и др. граждани, съ които е размѣнилъ мисли по нѣкои обществени въпроси отъ мѣстенъ характеръ.

Почина на 5 т. м. следъ кратко мъжително боледуване — Тою Ал. Тодоровъ; той бѣше добъръ и весъль приятел и добъръ музикантъ. Нашите съболезнования къмъ близките му, във видъ на енважидуп ато

Комисия по закона за Т. З. С.

Съгласно последните изменения за Т. З. С. учреден съз за околията ни околовската и общински комисии по същия законъ.

Околоиската комисия се състои отъ: околовски съдия, околовски управител и околовски агрономъ.

Общински тъ комисии се състоятъ отъ огъзмета, участъковия или околовски агрономъ и по единъ представител — селянинъ отъ всъко село.

На 4 тога се помина на 89 г.

възрастъ МАРИЙКА ГАНЕВА. Покойната е майка на: бившия професоръ Спиридонъ Ганевъ, Архитектъ Р. Ганевъ, зап. подполковникъ Г. Ганевъ, Главният Дир. на Благоуст. г.

Инженеръ Спасъ Ганевъ, и на: Р. Н. Мухтарова и К. Ат. Николова. Миръ на прахът ѝ. На опечалениетъ — нашите съболезнования.

Карта за самоличностъ — тръбва да има всички граждани, които съз надъ 17 години, издадени отъ общината, на която съз жители и завърени отъ съответните околовски управления.

Всъки гражданинъ тръбва да изпълни тази законна наредба, съ което ще улеснява властите и учрежденията въ действията имъ и самъ ще бѫде улесненъ въ отношенията съ последните.

Праздничните всрѣдъ красивия Сливенски Балканъ — бѣха посрещнати и прекарани отъ много скайори и туристи — любители на природата. Както на Даулитъ, така и въ Чумерненскиятъ красиви мѣста, всрѣдъ същъните прѣспи и дивната хубостъ на Балкана, много граждани освежиха духовете и тѣлата си, прекарвайки незабравимо хубави дни всрѣдъ чистотата и беziжките на природата.

Цикълъ отъ сказки урежда Бъл. Въздушартелна федерация въ града ни съ лектори:

Д-ръ Иор. Карамалаковъ, Д-ръ Д. Калиновъ, Д-ръ Ст. Каждиевъ и Агрономъ В. Таушановъ.

Датитъ и темитъ ще бѫдатъ съобщени допълнително.

Отпустната е 100,000 държавна субсидия на Бургаския областенъ театъръ. Субсидията е повече отъ заслужена.

Въ понедѣлникъ (Суроваки) 14 т. м. 10 ч. преди обядъ, приказния театъръ ще представи за трети пътъ, играна съ тользъ успѣхъ биодъска пьеса: „Витлеемски младенецъ“ въ видъ на пьеса.

За да може всѣкъ да види

пьесата, ценитъ съ намалени

— 10, 7 и 5 лв.

Насроченото честване (въ София) 70 — годишнината на нашия съгражданинъ — бившъ главнокомандуващъ българска армия въ Световната война — генералъ о. з. Никола Жековъ, поради заболѣване на юбиляра е отложено.

На съкратените чиновници при общините — въ свръзка съ пре-группирането и реорганизацията на последните, съгласно закона за бюджета на държавата за финанс. 1934/35, следва да се заплати възнаграждение съобразно чл. чл. 9 и 10 отъ същия законъ.

Всички общински съвети, които не съз предвидѣли нужните кредити за обезщетяване на съкратените чиновници, съз длъжни да се съобразятъ съ горната законна наредба и предвидятъ такива кредити.

На 13 т. г. обединените въздушартели д-ва въ града ни урежда литературно-музикално утро, съ пьесата „Братя врагове“ въ салона „Зора“.

Цикълъ отъ сказки урежда Бъл. Въздушартелна федерация въ града ни съ лектори:

Д-ръ Иор. Карамалаковъ, Д-ръ Д. Калиновъ, Д-ръ Ст. Каждиевъ и Агрономъ В. Таушановъ.

Датитъ и темитъ ще бѫдатъ съобщени допълнително.

Отпустната е 100,000 държавна субсидия на Бургаския областенъ театъръ. Субсидията е повече отъ заслужена.

## Пушете „АРАПЧЕ“

### СЛИВЕНСКО ГРАДСКО ОБЩИНСКО УПРАВЛЕНИЕ

#### ОБЯВЛЕНИЕ № 1164

Съобщава се на всички трудоповинници подлежащи на временна трудова повинност за сборните 1921—1931 година, за 1932 и 1933 година и съз получили повикателните си заповѣди следъ 30/XI 1934 год. и тия отъ тѣхъ които за 1934 година съз получили повикателните си заповѣди следъ 25 X. 1934 година но по една или друга причина не съз отработили или откупили повинността си за горните години, че същите могатъ да сторятъ това до 28 т. м. включително като се явятъ предварително въ общинското управление стая № 10.

Трудоповинници които съз пропуснали първите медицински комисии за преосвидетелстване, а съз подали заявления за медицинска комисия както и тия които съз боледували отъ 20 VIII до 30 XI 1934 година време презъ което се е работила временна трудова повинност следва да попадатъ заявления до господина Кмета придружено съ медицинско свидетелство и се явятъ на медицинска комисия на 24 т. м. въ 15 (3) часа следъ пладне въ I-ва градска лечебница.

гр. Сливенъ 12 | 1935 година.

Отъ общината



## Златни украшения

### Купувамъ на най-високи цени

Посещението не Ви задължава да купите финните златни украшения часовници и 1000 други подаръци за разни случаи като годежи, свадби, кръщавания, именници и др. ОЧИЛА на фабрични цени. фирмата К. Сахакянъ часовникъ златарь подъ общината



## ПЪСЕНЬ НА БАЛКАНА

### гордостъта на българското изкуство

отъ четвъртъкъ 17 т. м.



Най-новия Універсал Радио „СУПЕРДИНЪ“

пет ламповъ приемникъ съ девет ватова крайна лампа -- ЦЕНА 8,500 лв.

Апаратът се продава съ писмена гаранция.

Представителъ: П. КАМБУРОВЪ тел. № 51. 1-3



Най-новото въ българската индустрия е електрическата крушка „БЕЛФА“. Тя Ви дава икономия при покупка и консумация на токъ.

Купувайте само „БЕЛФА“!